

Brüssel, 17. märts 2017
(OR. en)

7339/17

Institutsioonidevaheline
dokument:
2016/0238 (COD)

PECHE 106
CODEC 399

MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Eelmise dok nr:	ST 11636/16 + ADD 1, 2 PECHE 293 CODEC 1142 IA 62
Teema:	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, millega kehtestatakse Põhjamere põhjalähedaste kalavarude ja nende varude püügi mitmeaastane kava ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 676/2007 ja (EÜ) nr 1342/2008 – Eesistujariigi kompromissettepanek

Käesoleva märkuse lisas edastatakse delegatsioonidele eelnimetatud ettepaneku kompromisstekst, mille on koostanud eesistujariik.

Põhjendused vaadatakse läbi ja neid muudetakse vastavalt hilisemas etapis.

Olenevalt tehnilisi meetmeid käsitleva määruse eelnõu arutelude tulemustest on käesolevasse määrusesse enne selle lõplikku vastuvõtmist võib-olla vaja lisada täiendav säte, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 850/98,¹ et artikli 9 alusel oleks võimalik võtta vastu delegeeritud õigusakte erandite tegemiseks nõukogu määrusest (EÜ) nr 850/98.

¹ Nõukogu 30. märtsi 1998. aasta määrus (EÜ) nr 850/98 kalavarude kaitsest noorte mereorganismide kaitseks võetud tehniliste meetmete kaudu (EÜT L 125, 27.4.1998, lk 1–36).

(...)

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

**Eelnõu
EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,**

millega kehtestatakse teatavate Põhjamere ja sellega piirnevate vete põhjalähedaste kalavarude ja nende varude püügi mitmeaastane kava, täpsustatakse üksikasju lossimiskohustuse rakendamise kohta Põhjameres, kõigis teistes liidu vetes ja väljaspool liitu asuvates vetes, mis ei kuulu kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni alla, ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 676/2007 ja (EÜ) nr 1342/2008

**I PEATÜKK
REGULEERIMISESE, KOHALDAMISALA JA MÕISTED**

Artikkel 1

Reguleerimisese ja kohaldamisala

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse järgmiste Põhjamere (ICESi IIa, IIIa ja IV püügipiirkond) ja sellega piirnevate vete liidu vete [...] põhjalähedaste varude majandamise ja püügi mitmeaastane kava („kava“):

- a) tursk (*Gadus morhua*), IV alapiirkonnas ning VIId ja IIIa (läänepoolses) rajoonis (Põhjameri, La Manche'i idaosa, Skagerrak), edaspidi „Põhjamere tursk“;
- b) kilttursk (*Melanogrammus aeglefinus*) IV alapiirkonnas ning VIa ja IIIa (läänepoolses) rajoonis (Põhjameri, Šotimaa läänepoolsed veed, Skagerrak), edaspidi „kilttursk“;
- c) merilest (*Pleuronectes platessa*) IV alapiirkonnas (Põhjameri) ja IIIa rajoonis (Skagerrak), edaspidi „Põhjamere merilest“;
- d) põhjaatlandi süsikas (*Pollachius virens*) IV ja VI alapiirkonnas ning IIIa rajoonis (Põhjameri, Rockall ja Šotimaa läänepoolsed veed, Skagerrak ja Kattegat), edaspidi „põhjaatlandi süsikas“;
- e) harilik merikeel (*Solea solea*) IV alapiirkonnas (Põhjameri), edaspidi „Põhjamere harilik merikeel“;
- f) harilik merikeel (*Solea solea*) IIIa rajoonis ja alarajoonides 22–24 (Skagerrak ja Kattegat, Läänemere lääneosa), edaspidi „Kattegati harilik merikeel“;
- g) merlang (*Merlangius merlangus*) IV alapiirkonnas ja VIId rajoonis (Põhjameri ja La Manche'i idaosa), edaspidi „Põhjamere merlang“;
- x) euroopa merikurat (*Lophius piscatorius*) IIIa rajoonis (Skagerrak ja Kattegat), IV alapiirkonnas (Põhjameri) ja VI alapiirkonnas (Šotimaa läänepoolsed veed ja Rockall);
- x) harilik süvameregarneel (*Pandalus borealis*) IVa rajooni idaosas ja IIIa rajoonis;
- x) norra salehomaar IIIa rajoonis (FÜ 3–4);

x) norra salehomaar IV alapiirkonnas (Põhjameri) funktsionaalsete üksuste kaupa:

- **norra salehomaar Botney Gut-Silver Pit’is (FÜ 5);**
- **norra salehomaar Farne’i sügavikus (FÜ 6);**
- **norra salehomaar Fladen Groundis (FÜ 7);**
- **norra salehomaar Firth of Forthis (FÜ 8)**
- **norra salehomaar Moray Firthis (FÜ 9);**
- **norra salehomaar Noupis (FÜ 10);**
- **norra salehomaar Norra sügavikus (FÜ 32);**
- **norra salehomaar Horn’s Reefis (FÜ 33)**
- **norra salehomaar Devil’s Hole’is (FÜ 34)**

2. [...]

x. Käesolevat määrust kohaldatakse samuti kaaspüügi suhtes, mis on püütud lõikes 1 kindlaks määratud kalavarude püügil.

xx. Käesolevas määruses täpsustatakse ka üksikasju määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõikes 1 sätestatud kõikide liikide lossimiskohustuse rakendamise kohta (varud, mis ei ole juba kindlaks määratud käesoleva artikli lõigetes 1 ja x).

xxx. Kui komisjon leiab teaduslike nõuannete või asjaomase liikmesriigi taotluse alusel, et lõikes 1 osutatud loetelu on vaja muuta, võib komisjon esitada ettepaneku selle loetelu muutmiseks.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse lisaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1380/2013 artiklis 4, nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklis 4 ja nõukogu määruse (EÜ) nr 850/98 artiklis 3 sätestatud mõistetele järgmisi mõisteid:

- 1) „põhjalähedased kalavarud“ – tursklased ja lestalised, Norra salehomaar **ning harilik süvameregarneel**, kes elavad merepõhjas või veesamba alumises osas;
- 2) „1. rühm“ – põhjalähedased kalavarud, mille sihttasemed (väljendatud F_{MSY} -vahemikena) ja biomassiga seotud kaitsemeetmed on kehtestatud käesolevas kavas **ja on kindlaks määratud I ja II lisas**; [...]:
 - a) [...]
 - b) [...]
 - c) [...]
 - d) [...]
 - [...] e) [...]
 - f) [...]
 - g) [...]

3) „2. rühm“ – norra salehomaari (*Nephrops norvegicus*) funktsionaalsed üksused (FÜ), mille sihttasemed (väljendatud F_{MSY} -vahemikena) ja arvukusega seotud kaitsemeetmed on kehtestatud käesolevas kavas [...] ja **on kindlaks määratud I ja II lisas;**

i) [...]

ii) [...]

4) [...]

5) [...]

6) [...]

7) [...]

- 8) [...]
- 9) „lubatud kogupüük“ (TAC) – iga kalavaru kogus, mida võib püüda aasta jooksul;
- 10) „MSY B_{trigger}“ – kudekarja biomassi piirväärtus, millest madalama näitaja korral tuleb võtta sobivad erimajandamismeetmed, tagamaks et püügimäärad koos looduslike tingimuste muutumisega võimaldaksid varudel pikas perspektiivis taastuda maksimaalse jätkusuutliku saagikuse saamiseks vajalikust kõrgemal tasemel.

II PEATÜKK

EESMÄRGID

Artikkel 3

Eesmärgid

1. Kava aitab saavutada ühise kalanduspoliitika eesmäärke, mis on loetletud määruse (EL) nr 1380/2013 artiklis 2, eelkõige kohaldades ettevaatusprintsiiibil põhinevat lähenemisviisi kalavarude majandamisel, ning selle eesmärk on tagada, et mere elusressursside kasutamisel taastatakse ja säilitatakse püütavate liikide populatsioonid maksimaalse jätkusuutliku saagikuse tagamiseks vajalikust kõrgemal tasemel.
2. Kava aitab teha lõpu tagasiheitele soovimatu püügi maksimaalse vältimise ja piiramise abil ning täita määruse (EL) nr 1380/2013 artiklis 15 sätestatud lossimiskohustust liikide osas, mille kohta kehtivad püügi piirnormid ja millele kohaldatakse käesolevat määrust.

3. Kavas rakendatakse kalavarude majandamise ökosüsteemipõhist käsitlust, et viia miinimumini kalapüügi kahjulik mõju mere ökosüsteemile. See on kooskõlas liidu keskkonnaalaste õigusaktidega, eelkõige direktiivi 2008/56/EÜ artikli 1 lõikes 1 seatud eesmärgiga saavutada aastaks 2020 hea keskkonnaseisund.
4. Kavaga püütakse eelkõige
 - a) tagada direktiivi 2008/56/EÜ I lisas esitatud tunnuses 3 kirjeldatud tingimuste täitmine ning
 - b) aidata kaasa direktiivi 2008/56/EÜ I lisas esitatud teiste asjaomaste tunnuste täitmisele vastavalt kalanduse osatähtsusele nende saavutamisel.

x. Kava kohaste meetmete võtmisel tuginetakse parimatele saadaolevatele teaduslikele nõuannetele.

III PEATÜKK

SIHTTASEMED

Artikkel 4

1. ja 2. rühma sihttasemed

1. 1. ja 2. rühma kalavarude kalastussuremuse sihttase tuleb saavutada võimalikult kiiresti ning järk-järgult tõusvalt aastaks 2020, misjärel tuleb sihttaset hoida I lisas määratletud vahemikes.
2. Vastavalt määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 16 lõikele 4 peavad kalapüügivõimalused vastama käesoleva määruse I lisa veerus A esitatud kalastussuremuse sihttasemete vahemikele.

3. Olenemata lõigetest 1 ja 2 võib kalapüügivõimalused kindlaks määrata tasemetel, mis vastavad I lisa veerus A esitatust madalamatele kalastussuremuse tasemetele.
4. Olenemata lõigetest 2 ja 3 võib kalavaru püügivõimalused kehtestada vastavalt I lisa veerus B esitatud kalastussuremuse vahemikele, tingimusel et asjaomane varu ületab II lisa veerus A märgitud kudekarja biomassi piirväärtuse miinimumtasest:
 - a) kui see on teaduslike nõuannete või tõendite põhjal vajalik artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamiseks segapüügi puhul;
 - b) kui see on teaduslike nõuannete või tõendite põhjal vajalik varudele liigisisestest või liikidevahelisest dünaamikast tingitud tõsise kahju vältimiseks, või
 - c) selleks, et järjestikuste aastate kalapüügivõimaluste erinevused ei ületaks 20 %.

x. Kui komisjon leiab teaduslike nõuannete põhjal, et I lisa sätestatud kalastussuremuse vahemikud ei kajasta enam õigesti kava eesmärke, võib komisjon kiireloomuliselt esitada ettepaneku nimetatud vahemike muutmiseks.

xx. Kalapüügivõimaluste määramisel tuleb alati tagada, et tõenäosus, et kudekarja biomass langeb alla II lisa veerus B esitatud kudekarja biomassi piirväärtuse (B_{lim}), oleks alla 5 %.

Artikkel 5

[...] Kaaspüügiliikide majandamine

1. [...]

2. [...] Majandamismeetmed, sh vajaduse korral artikli 1 punktis x osutatud varude püügivõimalused, kehtestatakse parimaid olemasolevaid teaduslikke nõuandeid arvestades ja kooskõlas artiklis 3 sätestatud eesmärkidega.
- x. Segapüügi puhul võivad kõnealused majandamismeetmed vajaduse korral, kooskõlas määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 9 lõikega 5 arvesse võtta, et segapüügi puhul on raske korraga püüda kõiki varusid maksimaalse jätkusuutliku saagikuse tasemel. Sellisel juhul võidakse kohaldada ettevaatusprintsipi, sealhulgas artiklis 9 loetletud meetmete kaudu.

Artikkel 6

[...]

IV PEATÜKK

KAITSEMEETMED

Artikkel 7

Kaitse piirväärtused 1. ja 2. rühma puhul

Kaitse piirväärtused, mida kohaldatakse asjaomaste kalavarude täieliku paljunemisvõime kaitseks, on esitatud II lisas:

- a) kalavarude kudekarja biomassi miinimumtase ($MSY B_{trigger}$);
- b) kalavarude kudekarja biomassi piirväärtus (B_{lim});
- c) norra salehomaari arvukuse miinimumtase ($Abundance_{buffer}$);
- d) norra salehomaari arvukuse piirväärtus ($Abundance_{limit}$);

Artikkel 8

1. ja 2. rühma kaitsemeetmed

1. Kui teaduslikest nõuannetest nähtub, et teataval aastal on 1. rühma mis tahes kalavaru kudekarja biomass allpool kudekarja biomassi piirväärtuse miinimumtaset ($MSY B_{trigger}$) või 2. rühma mis tahes funktsionaalse üksuse arvukus allpool arvukuse piirväärtuse miinimumtaset ($Abundance_{buffer}$) vastavalt käesoleva määruse II lisa veerule A, võetakse kõik asjakohased parandusmeetmed, et tagada asjaomase kalavaru kiire taastumine maksimaalset jätkusuutlikku saagikust tagavast tasemest kõrgemale tasemele. Eelkõige tuleb erandina käesoleva määruse artikli 4 lõikest 2 kehtestada asjaomase kalavaru püügivõimalused tasemel, mis vastab käesoleva määruse I lisa veerus [...] **B** esitatud vahemikust madalamale kalastussuremuse tasemele, võttes arvesse kõnealuse varu biomassi või arvukuse vähenemist.
2. Kui teaduslikest nõuannetest nähtub, et mis tahes asjaomase kalavaru kudekarja biomass on allpool biomassi piirväärtust (B_{lim}) või norra salehomaari mis tahes funktsionaalse üksuse arvukus allpool arvukuse piirväärtust ($Abundance_{limit}$) vastavalt käesoleva määruse II lisa veerule B, võetakse täiendavaid parandusmeetmeid, et tagada asjaomase kalavaru või funktsionaalse üksuse kiire taastumine maksimaalset jätkusuutlikku saagikust tagavast tasemest kõrgemale tasemele. Eelkõige [...] **võib** nende parandusmeetmetega erandina käesoleva määruse artikli 4 lõigetest 2 ja 4 peatada asjaomase varu **või funktsionaalse üksuse** sihtpüük ja vastavalt vähendada kalapüügivõimalusi.

x. Käesolevas artiklis osutatud parandusmeetmed võivad olla:

a) komisjoni meetmed mere elusressurssidele avalduva tõsise ohu korral vastavalt määruse (EL) nr 1380/2013 artiklile 12;

b) liikmesriigi erakorralised meetmed vastavalt määruse (EL) nr 1380/2013 artiklile 13;

c) käesoleva määruse artiklite 9 ja 11 kohased meetmed.

xx. Kui kudekarja biomass on II lisas sätestatud tasemetest väiksem, sõltub käesolevas artiklis osutatud meetmete valik olukorra laadist, tõsidusest, kestusest ja kordumisest.

xxx. Kui komisjon leiab teaduslike nõuannete põhjal, et II lisas sätestatud kaitse piirväärtused ei kajasta enam õigesti kava eesmärke, võib komisjon kiireloomuliselt esitada ettepaneku nimetatud kaitse piirväärtuste muutmiseks.

Artikkel 9

Konkreetsed kaitsemeetmed [...]

Kui teaduslikest nõuannetest nähtub, et on vaja parandusmeetmeid, et tagada artikli 1 lõigetes 1 ja x kindlaks määratud [...] mis tahes põhjalähedaste kalavarude kaitse, on komisjonil õigus võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 18 ja määruse (EL) nr 1380/2013 artikliga 18 vastu delegeeritud õigusakte. Osutatud delegeeritud õigusaktid võivad täiendada käesolevat määrust, sätestades eeskirju, mis käsitlevad järgmist:

- a) püügivahendite omadused, eeskätt võrgusilma suurus, konksu suurus, püügivahendi konstruktsioon, võrguniidi jämedus, püügivahendi suurus või selektiivsusevahendite kasutamine selektiivsuse säilitamiseks või parandamiseks;

- b) püügivahendi kasutamine, eeskätt veesoleku aeg ja püügivahendite kasutamise sügavus, et tagada või parandada selektiivsust;
- c) kalapüügi keelustamine või piiramine teatavates piirkondades, et kaitsta kudevaid ja noorkalu, varude kaitseks kehtestatud alammõõdust väiksemaid kalu või sihtliiki mittekuuluvaid kalaliike;
- d) kalapüügi või teatavat liiki püügiseadmete kasutamise keelustamine või piiramine kindlateks ajavahemikeks, et kaitsta kudevaid ja noorkalu, varude kaitseks kehtestatud alammõõdust väiksemaid kalu või sihtliiki mittekuuluvaid kalaliike;
- e) kalavarude kaitseks kehtestatud alammõõdud mereelustiku noorisendite kaitse tagamiseks;
- f) muud selektiivsusega seotud näitajad.

Artikkel 10

[...] Kalapüügivõimalused

1. **[...]. Liikmesriigid võtavad neile eraldatud kalapüügivõimaluste jaotamisel arvesse segapüügis osalevate laevade saagi tõenäolist koostist.**
2. Ilma et see piiraks artikli 8 kohaldamist, [...] **võib** norra salehomaari lubatud kogupüük ICESi IIa ja IV püügipiirkonnas olla iga funktsionaalse üksuse suhtes kehtestatud püügi piirnormide ning väljaspool funktsionaalseid üksusi asuvate statistiliste ruutude püügi piirnormide summa.

V PEATÜKK

LOSSIMISKOHUSTUSEGA SEOTUD SÄTTED

Artikkel 11

Lossimiskohustusega seotud sätted [...]

[...] Komisjonil on õigus võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 18 ja määruse (EL) nr 1380/2013 artikliga 18 vastu delegeeritud õigusakte. **Artikli 1 lõigetes 1 ja x osutatud põhjalähedaste kalavarude suhtes võib osutatud delegeeritud õigusaktidega täiendada käesolevat määrust, sätestades eeskirju**, mis käsitlevad järgmist:

- a) lossimiskohustuse täitmist hõlbustavad erandid lossimiskohustuse kohaldamisest liikide puhul, mille kõrge ellujäämise määr on teaduslikult tõendatud, võttes arvesse püügivahendi, püügimeetodite ja ökosüsteemi omadusi; ning
- b) lossimiskohustuse täitmist hõlbustavad vähese tähtsusega erandid; vähese tähtsusega erandid tuleb teha määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 5 punktis c sätestatud juhtudel ja tingimustel;
- c) erisätted püügi dokumenteerimise kohta, mille eesmärk on eelkõige jälgida lossimiskohustuse täitmist; ning
- d) alammõõtude kindlaksmääramine mereelustiku noorisendite kaitse tagamiseks.

x. Käesoleva artikli lõikes 1 osutatud meetmed aitavad kaasa artiklis 3 sätestatud eesmärkide saavutamisele.

[VI peatükk „Piirkondadeks jaotamine“ paigutatakse artikli xx3 järele, tagamaks et piirkondadeks jaotamist kohaldatakse kõigi kolme volituse suhtes (artiklid 9, 11 ja xx3)]

VII PEATÜKK

[...] JUURDEPÄÄS VETELE JA KALAVARUDELE

Artikkel XXI

Kalapüügiload ja püügivõimsuse ülemmäärad

1. **Artikli 1 lõikes 1 osutatud iga ICESi püügipiirkonna kohta väljastab iga liikmesriik kooskõlas nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 artikliga 7 kalapüügiload oma lipu all sõitvatele laevadele, mis kalastavad asjaomases piirkonnas. Kalapüügilubadega võivad liikmesriigid samuti piirata osutatud laevade kilovattides (kW) väljendatud koguvõimsust, kui need laevad kasutavad spetsiifilist püügivarustust.**
2. **Tursa puhul La Manche'i idaosas (ICESi VIId rajoon), ilma et see piiraks määruse (EL) nr 1380/2013 II lisas sätestatud püügivõimsuse ülemmäärade kohaldamist, ei tohi käesoleva artikli lõike 1 kohaselt välja antud kalapüügilubadega laevade kilovattides (kW) väljendatud püügivõimsus kokku ületada 2006. või 2007. aastal ühte alljärgnevatest püügivahenditest kasutanud ja asjaomases ICESi piirkonnas kalastanud laevade maksimaalset püügivõimsust:**
 - a) **põhjatraalid ja noodad (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) võrgusilma suurusega:**
 - i) **vähemalt 100 mm;**
 - ii) **70 mm või üle selle, kuid alla 100 mm;**
 - iii) **16 mm või üle selle, kuid alla 32 mm;**

b) piimtraalid (TBB) võrgusilma suurusega:

i) vähemalt 120 mm;

ii) 80 mm või üle selle, kuid alla 120 mm;

c) nakkevõrgud (GN);

d) abarad (GT);

e) õngejaded (LL).

3. Iga liikmesriik koostab ja säilitab selliste laevade loetelu, millel on lõikes 1 osutatud kalapüügiluba, ning teeb selle loetelu oma ametlikul veebisaidil komisjonile ja teistele liikmesriikidele kättesaadavaks.

Artikkel 13

[...]

Artikkel 14

[...]

2.[...]

a) [...]

b) [...]

c) [...]

d) [...]

Artikkel 15

[...]

Artikkel 16

[...]

- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
- d) [...]

XX1 PEATÜKK

ÜHIST HUVI PAKKUVATE KALAVARUDE MAJANDAMINE

Artikkel XX2

Liidule ja kolmandatele riikidele ühist huvi pakkuvate kalavarude majandamise põhimõtted ja eesmärgid

Kui ühist huvi pakkuvaid kalavarusid kasutavad ka kolmandad riigid, teeb liit koos kõnealuste kolmandate riikidega koostööd, et tagada kõnealuste kalavarude säästev majandamine kooskõlas käesoleva määrusega ja artiklis 3 sätestatud eesmärkidega. Kui ametlikku kokkulepet ei saavutata, teeb liit kõik võimaliku, et saavutada ühtne kord selliste varude püügiks, eesmärgiga teha säästev majandamine võimalikuks, edendades sellega liidu käitajate jaoks võrdseid võimalusi.

VIII PEATÜKK

JÄRELMEETMED

Artikkel 17

Kava hindamine

Hiljemalt viis aastat pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva ja seejärel iga viie aasta tagant hindab komisjon kava mõju käesoleva määruse kohaldamisalasse kuuluvatele kalavarudele ja nende varude püügile. Komisjon esitab hindamise tulemused Euroopa Parlamendile ja nõukogule. **Kui kõik asjaomased liikmesriigid või komisjon seda vajalikuks peavad, võib komisjon aruande esitada varem.**

XX2 PEATÜKK

LOSSIMISKOHUSTUSE RAKENDMISE ÜKSIKASJAD PÕHJAMERES JA KÕIGIS TEISTES LIIDU VETES NING VÄLJASPOOL LIITU ASUVATES VETES, MIS EI KUULU KOLMANDATE RIIKIDE SUVERÄÄNSETE ÕIGUSTE VÕI JURISDIKTSIOONI ALLA

Artikkel XX3

Sätted, mis käsitlevad lossimiskohustust Põhjameres, kõigis teistes liidu vetes ja väljaspool
liitu asuvates vetes, mis ei kuulu kolmandate riikide suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni
alla

1. Määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 1 kohaselt kehtestatakse kogu püügi
lossimise kohustus teatud liikidele teatud püügipiirkondades ja geograafilistes
piirkondades. Ilma et see piiraks määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 6
kohaldamist, on komisjonil õigus võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 18 ja
määruse (EL) nr 1380/2013 artikliga 18 vastu delegeeritud õigusakte. Osutatud
delegeeritud õigusaktid võivad täiendada käesolevat määrust käesoleva määruse artikli
1 lõikes xxx osutatud liikide ja piirkondade osas, sätestades eeskirju, mis käsitlevad
järgmist:
 - a) lossimiskohustuse täitmist hõlbustavad erandid lossimiskohustuse kohaldamisest
liikide puhul, mille kõrge ellujäämise määr on teaduslikult tõendatud, võttes
arvesse püügivahendi, püügimeetodite ja ökosüsteemi omadusi; ning
 - b) lossimiskohustuse täitmist hõlbustavad vähese tähtsusega erandid; vähese
tähtsusega erandid tuleb teha määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 15 lõike 5
punktis c osutatud juhtudel ja tingimustel;

c) erisätteid püügi dokumenteerimise kohta, mille eesmärk on eelkõige jälgida lossimiskohustuse täitmist; ning

d) alammõõtude kindlaksmääramine mereelustiku noorisendite kaitse tagamiseks.

[...] XX3 PEATÜKK

PIIRKONDADEKS JAOTAMINE

Artikkel [...] XX4

Piirkondlik koostöö

1. Käesoleva määruse artiklites [...] 9, [...] 11 ja xx3 sätestatud meetmete suhtes kohaldatakse määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 18 lõikeid 1–6.
2. Käesoleva artikli lõike 1 kohaldamiseks võivad otsese majandamishuviga liikmesriigid esitada määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 18 lõike 1 kohaselt ühiseid soovitusi esimest korda hiljemalt 12 kuud pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva ja seejärel iga kord 12 kuu jooksul pärast kava mõju hinnangu esitamist vastavalt artiklile 17. Asjaomased liikmesriigid võivad kõnealuseid soovitusi esitada ka juhul, kui nad seda vajalikuks peavad, eelkõige käesoleva määruse kohaldamisalasse kuuluvate varude olukorra järsu muutumise korral. Ühised soovitusel konkreetseks kalendriaastaks kavandatud meetmete kohta tuleb esitada eelneva aasta [...] jooksul kohe, kui need on kättesaadavad.

3. Käesoleva määruse artiklites 9,[...] 11 ja **xx3** tulenevad õigused ei piira muude liidu õigusnormidega, sealhulgas määrusega (EL) nr 1380/2013 komisjonile antud volitusi.

IX PEATÜKK

MENETLUSSÄTTED

Artikkel 18

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artiklites 9,[...] 11 ja **xx3** osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.
3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklites 9,[...] 11 ja **xx3** osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega².
5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
6. Artiklite 9, 11 ja xx3 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavastegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväiteid või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväiteid. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

X PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel XX5

Euroopa Merendus- ja Kalandusfondist antav toetus

Kava eesmärkide saavutamiseks võetud ajutisi peatamismeetmeid käsitatakse määruse (EL) nr 508/2014 artikli 33 lõike 1 punktide a ja c kohaldamisel püügitegevuse ajutise peatamisena.

² Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjoni vahel sõlmitud institutsioonidevaheline parema õigusloome kokkulepe.

Artikkel 19

Kehtetuks tunnistamine

1. Määrused (EÜ) nr 1342/2008 ja (EÜ) nr 676/2007 tunnistatakse kehtetuks.
2. Viiteid kehtetuks tunnistatud määrustele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele.

Artikkel 20

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

LISAD

[...]

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,

millega kehtestatakse Põhjamere põhjalähedaste kalavarude ja nende varude püügi mitmeaastane kava ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 676/2007 ja (EÜ) nr 1342/2008

I LISA

Kalastussuremuse sihttase

(millele on osutatud artiklis 4)

1. 1. rühm

Kalavaru	Maksimaalse jätkusuutliku saagikuse saavutamisele vastavad kalastussuremuse sihttasemete vahemikud (F _{MSY})	
	Veerg A	Veerg B
Põhjamere tursk	0,22 – 0,33	0,33 – 0,49
Kilttursk	0,25 – 0,37	0,37 – 0,52
Põhjamere merilest	0,13 – 0,19	0,19 – 0,27
Põhjaatlanti süsikas	[...] <u>0,21</u> – [...] <u>0,36</u>	[...] <u>0,36</u> – [...] <u>0,49</u>

Põhjamere harilik merikeel	0,11 – 0,20	0,20 – 0,37
Kattegati harilik merikeel	0,19 – [...] <u>0,23</u>	[...] <u>0,23</u> – 0,26
Põhjamere merlang	[...] <u>p.m</u>	[...] <u>p.m</u>
<u>Euroopa merikurat IIIa rajoonis ning</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
Harilik süvameregarneel IVa rajooni idaosas ja IIIa rajoonis [...]	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

2. 2. rühm

Norra salehomaari funktsionaalne üksus (FÜ)	Maksimaalse jätkusuutliku saagikuse saavutamisele vastavad kalastussuremuse sihttasemete vahemikud (F_{MSY}) (püügimäärana)	
	Veerg A	Veerg B
IIIa rajoon (FÜ 3 ja 4)	0,056 – 0,079	0,079 – 0,079
Farne'i sügavik (FÜ 6)	0,07 – 0,081	0,081 – 0,081
Fladen Ground (FÜ 7)	0,066 – 0,075	0,075 – 0,075
Firth of Forth (FÜ 8)	0,106 – 0,163	0,163 – 0,163
Moray Firth (FÜ 9)	0,091 – 0,118	0,118 – 0,118
<u>Botney Gut-Silver Pit (FÜ 5)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Noup (FÜ 10)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Norra sügavik (FÜ 32)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Horn's Reef (FÜ 33)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Devil's Hole (FÜ 34)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

II LISA

Kaitse piirväärtused

(millele on osutatud artiklis 7)

1. 1. rühm

Kalavaru	Kudekarja biomassi piirväärtuse miinimumtase (tonnides) (MSY B_{trigger})	Biomassi piirväärtus (tonnides) (B_{lim})
	<u>Veerg A</u>	<u>Veerg B</u>
Põhjamere tursk	165 000	118 000
Kilttursk	88 000	63 000
Põhjamere merilest	230 000	160 000
Põhjaatlanti süvikas	[...] <u>150 000</u>	106 000
Põhjamere harilik merikeel	37 000	26 300
Kattegati harilik merikeel	2 600	1 850
Põhjamere merlang	[...] <u>p.m</u>	[...] <u>p.m</u>
<u>Euroopa merikurat IIIa</u> <u>rajoonis ning IV ja VI</u> <u>alapiirkonnas</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
Harilik süvameregarneel IVa rajooni idaosas ja IIIa rajoonis [...]	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

2. 2. rühm

Norra salehomaari funktsionaalne üksus	Arvukuse piirväärtuse miinimumtase (miljonites) (Abundance _{buffer})	Arvukuse piirväärtus (miljonites) (Abundance _{limit})
	<u>Veerg A</u>	<u>Veerg B</u>
IIIa rajoon (FÜ 3 ja 4)	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Farne'i sügavik (FÜ 6)	999	858
Fladen Ground (FÜ 7)	3583	2767
Firth of Forth (FÜ 8)	362	292
Moray Firth (FÜ 9)	262	262
<u>Botney Gut-Silver Pit (FÜ 5)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Noup (FÜ 10)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Norra sügavik (FÜ 32)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Horn's Reef (FÜ 33)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Devil's Hole (FÜ 34)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>